www.abriljovem.com.br

Disney

PATO DONALD

www.disney.com.br

Abril

Nº 2324
R$ 1,95
Revista Quinzenal
ISSN 0104-2092
9 770104 209005 02324

JMB-HQ SCANAUTAS

Um sonho de revista para uma menina dos sonhos: você!

Chegou a revista Princesas, feita com todas as coisas que você adora: comidinhas, bichos de estimação, histórias em quadrinhos, passatempos, horóscopo e um monte de dicas para escola, festas e passeios! E, em cada edição, um brinde diferente!

© Disney

Grátis com a nº 5:

3 CLIPES DE PRINCESA!

SÓ R$6,95

Foto ilustrativa. Produto final pode diferir.

EDITORA Abril

WALT DISNEY

UMA HISTÓRIA CHOCANTE

COMO SEMPRE, UM DOS TRABALHOS DO DONALD TERMINOU EM DESASTRE! ENTÃO ELE FOI FORÇADO A VOAR PARA LONGE DE PATÓPOLIS...

UUF!

ARF!

QUE QUENTE! TÔ MORTO!

D 2002-206-PD2324/1

TIO DONALD! ESSE CALOR TÁ DE *TORRAR*! A GENTE PODE AUMENTAR A VELOCIDADE DOS VENTILADORES?

CLARO! POR QUE NÃO? FAÇAM COMO QUISEREM!

ACHEI QUE A AMAZÔNIA SERIA UM BOM LUGAR PRA ME ESCONDER! MAS NUNCA PASSEI TANTO CALOR E CHATEAÇÃO!

E VOCÊS, XERETAS, NÃO TÊM NADA MELHOR PRA FAZER DO QUE APONTAR E RIR O TEMPO TODO?

AHAM! SENHOR DONALD!

HEIN?

Roteiro: LARS JENSEN • Desenhos: VICTOR ARRIAGADA RIOS • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ SCANAUTAS

SR. RIOS! O DONO DE QUASE *TUDO* POR AQUI!

SEM DÚVIDA! E ACHO QUE VOCÊ SABE O QUE É *ISSO*!

UMA CONTA DE LUZ! VOCÊ ME DEVE 500 PATACAS, AMIGO!

O QUÊ?! QUINHENTAS PATACAS?

NÃO É POSSÍVEL! JÁ PAGUEI A CONTA DE LUZ NO MÊS PASSADO!

EU SEI! E É POR ISSO SUA CONTA NÃO É MAIS ALTA!

ISTO É UM ROUBO!

SEUS VENTILADORES FICAM LIGADOS DIA E NOITE, PATO! NÃO *ME* CULPE POR NÃO TEREM SE ACOSTUMADO COM O CLIMA DAQUI!

TÁ BEM! MAS É A ÚLTIMA VEZ QUE COMPRO ENERGIA DE *VOCÊ*, SEU PILANTRA!

CLARO! VOCÊ PODE COMPRAR ENERGIA DE... AH, ESQUECI! SOU DONO DO *ÚNICO* GERADOR NUM RAIO DE 150 QUILÔMETROS! EH, EH, EH!

SE EU NÃO...

AHÁ!

SR. RIOS, GOSTARIA DE COMPRAR A MAIOR REDE DE PESCA DA SUA LOJA!

ESTÁ BEM!

JMB-HQ SCANAUTAS

TIO DONALD, O QUE ESTÁ TRAMANDO?

SIMPLES! COMO VOCÊS SABEM, O RIO AMAZONAS É CHEIO DE ENGUIAS-ELÉTRICAS!

QUERO PEGAR UM PUNHADO DELAS E USAR COMO *BATERIA* PROS VENTILADORES!

O QUÊ?!

TÁ BRINCANDO!

NUNCA BRINCO COM COISAS SÉRIAS COMO ECONOMIZAR DINHEIRO!

MAS O ÚNICO BARCO POR AQUI É O DO SR. RIOS! E ESTÁ EM REPAROS!

E DAÍ?

SE FOR CUIDADOSO, EU *NÃO* PRECISO DE UM BARCO PRA PEGAR ENGUIAS-ELÉTRICAS!

SE VOCÊ DIZ, TIO DONALD!

ESSES PANACAS VÃO PARAR DE ESPIONAR QUANDO A GENTE PUDER LIGAR OS VENTILADORES NO MÁXIMO TODO O DIA... E DE GRAÇA!

HUM! TEM MUITOS *BURACOS E PEDRAS* AQUI EMBAIXO! É MELHOR FICAR DE OLHOS ABERTOS!

JMB-HQ SCANAUTAS

BURACOS E PEDRAS... MAS NENHUMA ENGUIA-ELÉTRICA!

CADÊ AS CRIATURAS? SERIA MAIS FÁCIL ENCONTRAR PINGÜINS POR AQUI!

VENHAM PRA FORA, MINHOCAS TAMANHO-FAMÍLIA!

QUEREM APOSTAR QUE AS ENGUIAS-ELÉTRICAS **NÃO** ENCONTRAM O TIO DONALD ANTES?

EU NÃO!

NEM EU!

HUM? ACHO QUE VI ALGO ALI!

ARGH!

FSSSSSSSSST!

AI! AI! AI! AI!

CONHECEMOS O TIO DONALD *MUITO* BEM!

JMB-HQ SCANAUTAS

DESISTE, TIO DONALD!

TALVEZ O SR. RIOS DÊ ALGUM CRÉDITO PRA VOCÊ!

DESISTIR? ESTÃO DOIDOS?

ARMAZÉM

JÁ FIZ O MAIS DIFÍCIL QUE FOI LOCALIZAR ESSA COISA! AGORA SÓ TENHO QUE PEGAR SEM ENCOSTAR NELA!

NÃO TINHA BOTAS DE BORRACHA, MAS *ISTO* SERVE! UMA VARA DE PESCAR EXTRAFORTE NOVINHA!

CUSTOU UMA FORTUNA, MAS VOU PRECISAR! A ENGUIA TINHA UM METRO PELO MENOS!

SE USAR ESTE PÃO COMO ISCA, O RESTO É FÁCIL!

TIO DONALD! TEM CERTEZA DE QUE PÃO...

QUIETO! FUI CAMPEÃO DE PESCA EM PATÓPOLIS QUANDO TINHA SEIS ANOS! *SEI* O QUE ESTOU FAZENDO!

JMB-HQ SCANAUTAS

PORÉM...

PLOP!

SNIF!

HUNF!

?

EI! ALGUMA COISA TÁ PUXANDO A LINHA! *SÓ PODE* SER A ENGUIA-ELÉTRICA!

NÃO NECESSARIAMENTE...

GRUNT!

PUXA, TIO DONALD!

O QUE ACHA QUE ESTOU FAZENDO? ESSA COISA É FORTE!

MAIS FORTE DO QUE VOCÊ PENSA, DONALD...

GRRR!

PLACH!

UUF!

JMB-HQ SCANAUTAS

TIO DONALD! NÃO É UMA ENGUIA-ELÉTRICA! PARECE UMA *CAPIVARA!*

SUA GRANDE...

NÃO TÔ NEM AÍ PRO *QUE* É! MAS ESSE BICHO TÁ ESTRAGANDO MINHA... ≠GLUP!≠

PLOP!

TIO DONALD?

CADÊ VOCÊ?

TÁ ALI! DÁ PRA VER A CABEÇA FORA D'ÁGUA!

PENA QUE NÃO TEM UM CÉREBRO DENTRO!

TIO DONALD! DEIXA A VARA DE PESCAR PRA LÁ!

NUNCA! CUSTOU OS OLHOS DA CARA!

OH-OH! É A ENGUIA-ELÉTRICA!

TIO DONALD! CUIDADO!

AARGGH!

FSSSSSSSST!

JMB-HQ SCANAUTAS

GRRRRR!

A GENTE *TENTOU* AVISAR, TIO DONALD!

ENGUIAS *NÃO* COMEM PÃO! ELAS PREFEREM CARNE!

BAH! ESTOU CANSADO DE VARAS DE PESCAR!

ESTAS PERNAS DE PAU CUSTARAM UM BRAÇO E UMA PERNA, MAS JUNTO COM A REDE... A ENGUIA PODE SE CONSIDERAR DERROTADA!

QUEM MAIS ACHA QUE ISSO TUDO VAI CUSTAR UM BRAÇO E UMA PERNA *QUEBRADOS*?

TENHO QUE SER CUIDADOSO! ESSES BURACOS E PEDRAS ENGANARIAM ALGUÉM MAIS DESCUIDADO!

HEIN?

ESTOU PRESO!

PRA FORA, SUA IMPRESTÁVEL...

EI!

CRAC!

JMB-HQ SCANAUTAS

AH, NÃO!

ELE TÁ TENTANDO RECUPERAR O EQUILÍBRIO!

UFA! CONSEGUI!

A ENGUIA-ELÉTRICA PARECE AINDA MAIS BRAVA!

É MELHOR IR PRA MARGEM ANTES QUE ESTE PALITO QUEBRE TAMBÉM!

TÓIM!

MUITO BOM, PATO!

TÓIM!

TÓIM!

TÓIM!

LEGAL!

QUIETOS! ESTOU TENTANDO EVITAR TODOS ESSES *BURACOS*...

AH, NÃO!

PLOP!

FSSSSSSSSST!

GAAHH!

JMB-HQ SCANAUTAS

FSSSSSSSST!

NÃO POSSO OLHAR!

POR FAVOR, PÁRA, TIO! A GENTE AJUDA A PAGAR AS CONTAS DE LUZ!

ESQUEÇAM! AGORA É QUESTÃO DE *HONRA!*

ENTÃO...

CUSTOU MINHA ÚLTIMA GRANA! MAS *VALE* CADA MOEDA!

UMA ROUPA VELHA DE MERGULHO E UM PEIXE NUMA JARRA DE VIDRO?

A ROUPA VAI ME PROTEGER DE TOMAR CHOQUE! QUANTO AO PEIXE... ESPEREM PRA VER!

SE FUNCIONAR, VAMOS FICAR *CHOCADOS!*

TÔ COM SORTE! JÁ ENCONTREI A ENGUIA IMBECIL!

EI, TÁ COM FOME? VEM AQUI PRA QUE EU POSSA TE *PEGAR!*

?

OPS! TEM *MAIS* DE VOCÊS DO QUE PENSEI!

JMB-HQ SCANAUTAS

NÃO ACHO QUE ESSA ROUPA AGÜENTA TANTA ELETRICIDADE! É MELHOR EU...

OPS!

DESASTRE! RASGUEI A ROUPA DE MERGULHO!

EI, O QUE TÁ FAZENDO? SAI DAQUI!

OH, NÃO! DESASTRE DUPLO!

NÃO! SAI! DÊ O FORA!

AAARGH! SOCORRO! UI!

FSSSSSSSSST!

FSSSSSSSSST!

COMO SERÁ QUE VAI O TIO LÁ EMBAIXO?

ELE NEM DEVE TER ACHADO A ENGUIA AINDA!

SOCORRO!!!

FSSSSSSSSST!

OLHEM!

JMB-HQ SCANAUTAS

AARGHH!

CUIDADO, TIO! O GERADOR DO SR. RIOS...

FSSSSSSSSST!

CABUUMMMM!

NÃÃÃOO!

RMAZÉM

SEMANAS DEPOIS, DE VOLTA A PATÓPOLIS...

A GENTE ESTAVA PENSANDO, TIO DONALD...

PATO DONALD

...É A PRIMEIRA VEZ QUE A GENTE SE *ESCONDE* DAS PESSOAS DO LUGAR QUE ESCOLHEMOS COMO *ESCONDERIJO!*

AH, CALEM O BICO!

Fim

JMB-HQ SCANAUTAS

WALT DISNEY

UM PALETÓ DE DAR DÓ

SEM DÚVIDA... VOCÊ ME CONHECE, MARGARIDA! EU *SEI* QUE A FESTA É ESTA NOITE...

CLARO... SEI O QUANTO SIGNIFICA PRA VOCÊ! JÁ TE DEIXEI NA MÃO ALGUMA VEZ?!

D/D2002-029-PD2324/2

COM ESSE TEMPO, O PALETÓ VAI SECAR EM UMA HORA!

É IMPORTANTE ESTAR BEM-VESTIDO NA FESTA DAS CELEBRIDADES DE PATÓPOLIS!

DÁ TEMPO DE TIRAR UMA SONECA E ME PREPARAR PRA GRANDE NOITE!

UAHH! DÁ PRA DORMIR DE MONTÃO...

Roteiro: TERKEL RISBJERG • Desenhos: JOSÉ MARIA MANRIQUE • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ SCANAUTAS

HORAS DEPOIS...

HEIN?

KUUMMM!

UAHHH! SERÁ QUE EU DORMI MUITO?

MINHA NOSSA! JÁ É TARDE!

CABUUMMM!

MEU PALETÓ!

UGH!

SPLAT!

CADÊ O SOL?

O QUE EU FAÇO AGORA?

BRUUMMM!

JMB-HQ SCANAUTAS

A MARGARIDA VAI CHEGAR EM MEIA HORA E EU PRECISO DO PALETÓ...

BUMP!

...SECO DE ALGUM JEITO... ARGH!

TEM UM SECADOR DE CABELOS VELHO EM ALGUM LUGAR DO PORÃO!

ONDE EU GUARDEI?

AHÃ! TÁ AQUI!

VAMOS LÁ!

BZZZzzz...

EU PRECISO DE VOCÊ COM URGÊNCIA... E VAI ME *DEIXAR ASSIM NA MÃO?*

HÃ?!

SPLASH!

JMB-HQ SCANAUTAS

LOGO...

NA PRÓXIMA VEZ, VOU COMPRAR UM SECADOR À PROVA D'ÁGUA!

VAMOS! A MARGARIDA VAI CHEGAR NUM MINUTO...

MELHOR EU FICAR PRONTO PRA PULAR NO PALETÓ ASSIM QUE SECAR!

AH, NÃO! MAS JÁ?!

DIM! DOM!

TENHO QUE... GASP!

BONC!

NÃO! POR FAVOR, ISSO NÃO!

MAS QUE DIA! A MARGARIDA VAI ME MATAR!

POR QUE TANTA DEMORA?

JMB-HQ SCANAUTAS

ELA NÃO PODE ME VER ASSIM!

DIM!

DOM!

É MELHOR EU ME COBRIR...

DESCULPE, MARGARIDA, EU JURO QUE TENTEI...

DO QUE ESTÁ FALANDO?

O PALETÓ... EU...

MAS É *MARAVILHOSO!* NOSSAS FANTASIAS COMBINAM PERFEITAMENTE!

QUER...QUER DIZER QUE A FESTA É UM BAILE À FANTASIA?

NÃO SEJA BOBO! EU TE DISSE ISSO UMA SEMANA ATRÁS! AGORA VAMOS!

TENHO CERTEZA DE QUE VAMOS GANHAR O PRIMEIRO LUGAR NO CONCURSO DA MELHOR FANTASIA DE CASAL! O HOMEM DAS CAVERNAS E SUA CAÇA...

PATO DONALD

Fim

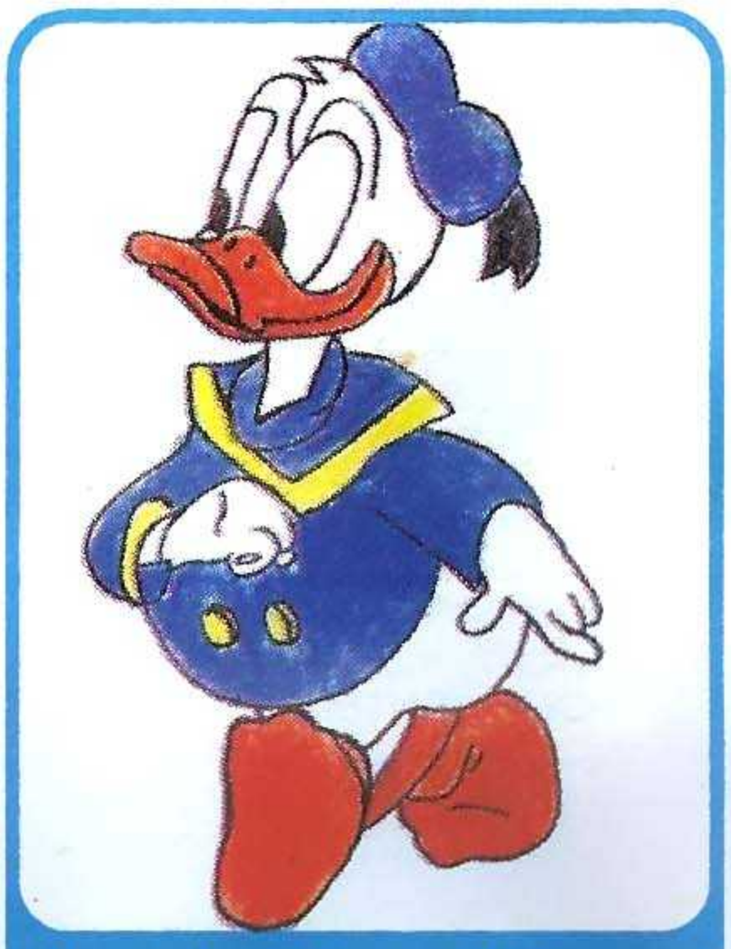
JMB-HQ SCANAUTAS

Abrindo o Bico

Prezados amigos, acabei de completar a terceira fase da coleção *O Melhor da Disney – As Obras Completas de Carl Barks* com o volume 12 e fiquei admirado ao ver como cada edição supera a anterior. Acompanho as publicações Disney desde os 10 anos de idade, época em que todo o dinheiro que me vinha às mãos se destinava à compra de gibis. Mas confesso que parei de ler na década de 1990 e só voltei recentemente por causa de *O Melhor da Disney*. A Abril vem dando um show no que diz respeito ao resgate da qualidade do trabalho de Barks, o que demonstra a competência e o profissionalismo dos responsáveis. Abusando da paciência de vocês, gostaria de saber qual será o personagem da quarta fase da coleção.

Heleno F. dos Santos Jr.
Caruaru – PE

Oi, Heleno. Em primeiro lugar, obrigado pelos elogios. Respondendo à sua pergunta, a quarta fase da coleção terá novamente as épicas aventuras do Tio Patinhas, produzidas por Carl Barks. Trata-se de uma seqüência de histórias que encantaram gerações de leitores, publicadas originalmente na revista americana Uncle Scrooge, *do número 21 ao 43, entre 1958 e 1963. Temos nessa fase a história* O Toque de Midas, *que marca a estréia da Maga.* O Melhor da Disney 13 *chega às bancas em agosto no Sudeste e em novembro nas demais regiões.*



Maurício M. Scopel (11 anos)
Ipê – RS

Eu ri muito com a história *Guerra de Água*, da edição 2312. Sempre que o Donald e o Silva começam a brigar, a diversão está garantida.

Ronaldo Luís
Por e-mail

É isso aí, Ronaldo. As brigas do Donald com o Silva são hilárias mesmo, mas a gente desconfia que os outros vizinhos não devem gostar nem um pouco.

Oi, pessoal. Eu e meu pai somos grandes colecionadores de revistas Disney, principalmente as do Donald. Gostaria de obter mais informações sobre uma história bem antiga, da qual ouvi falar, mas nunca tive oportunidade de ler. Trata-se de uma aventura que mostra como o futebol foi criado. Vocês podem me dizer qual é?

Miguel Emílio Osório
Porto Alegre – RS

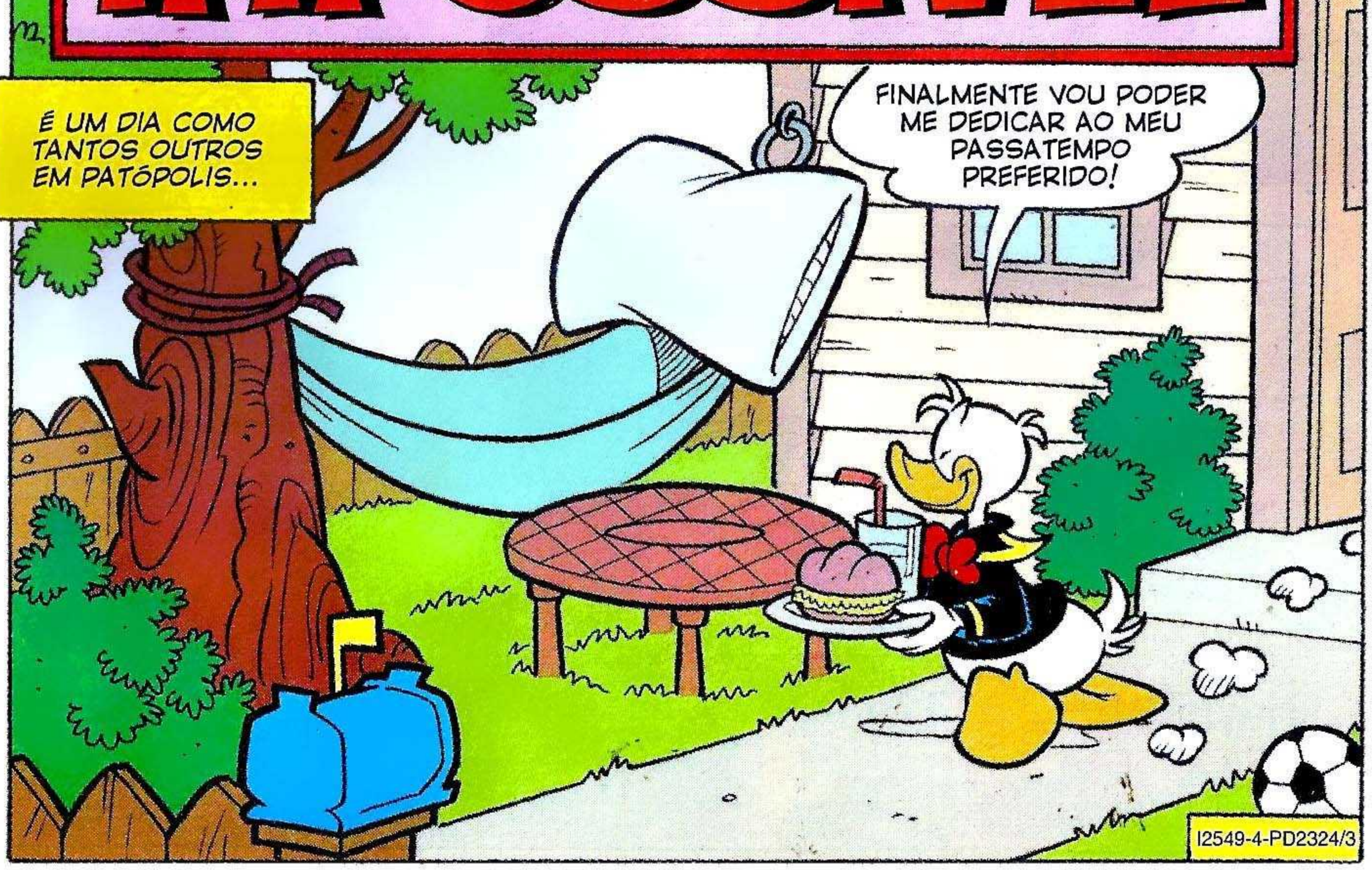
Miguel, A História do Futebol *foi escrita e desenhada pelo artista italiano Romano Scarpa em 1974. No Brasil, ela foi publicada pela primeira vez em 1978, na revista* Tio Patinhas 154, *e depois em* Almanaque Disney 132, *de 1982. Nessa aventura, ficamos sabendo que o futebol foi inventado por bruxas para resolver uma disputa entre os clãs Macpatin e o Metrarock. Mas, em vez de bolas, o esporte era praticado com abóboras.*

Leia sobre as novidades da sua revista Pato Donald na página 34.

ABRINDO O BICO – Av. das Nações Unidas, 7221, 8° andar
05425-902 – São Paulo – SP – E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

DONALD e A REFORMA IMPOSSÍVEL

WALT DISNEY



Roteiro: ALESSANDRO MAINARDI • Desenhos: GIAMPAOLO SOLDATI
Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ SCANAUTAS

ALÔ?

MEU QUERIDO SOBRINHO...

...É COM VOCÊ MESMO QUE QUERO FALAR! TENHO UMA TAREFA MUITO FÁCIL PRA EXECUTAR...

...E TAMBÉM MUITO RÁPIDA! TRATA-SE DE IR AO...

PÁRA DE ENROLAR, TIO!

CONHEÇO MUITO BEM SUAS TAREFAS! JÁ EXECUTEI TANTAS QUE...

...NÃO PRECISA PERDER TEMPO COM BABOSEIRAS! QUANTO MAIS CEDO EU ACABAR, MAIS CEDO VOU VOLTAR PRA MINHA REDE!

JMB-HQ SCANAUTAS

DIGA O ENDEREÇO E EU CUIDO DO RESTO!

COMO QUISER! MAS PEÇA AJUDA AO PENINHA! JUNTOS, VÃO TERMINAR MAIS DEPRESSA!

ASSIM...

QUANTO FALTA, PRIMO?

ESTAMOS CHEGANDO! A NOVA RESERVA FLORESTAL FICA NO LIMITE DA CIDADE!

313

PATÓPOLIS

QUE LUGAR LINDO!

PARQUE ECOLÓGICO COLINA do PATO

UAU!

COLINA

do PATO

O TIO PATINHAS DISSE PRA GENTE SEGUIR A ESTRADA DE TERRA!

O LUGAR É DEPOIS DA CURVA!

MAS O QUE VAMOS FAZER AFINAL?

JMB-HQ SCANAUTAS

NOOOSSA!

≠GLUP!≠ M-MAS O QUE É ISSO?

GRRR! EU SABIA! NÃO DEVIA TER CONFIADO NELE!

JÁ ENTENDI! VAMOS TER QUE RECONSTRUIR ESTE BARRACÃO!

JMB-HQ SCANAUTAS

NÃO SE PREOCUPE! ESTOU AQUI PRA AJUDAR!

COMO O TIO DISSE... JUNTOS VAMOS TERMINAR RAPIDINHO!

ATÉ PARECE!

AHAM...

GRRR! TRABALHO RÁPIDO, UMA OVA! AQUELE PÃO-DURO ECONOMIZOU ATÉ MESMO NO MATERIAL!

STAK

STOK

PELO MENOS, DEIXOU FERRAMENTAS!

GRANDE CONSOLO! HUMPF! VAMOS DAR UMA OLHADA LÁ DENTRO!

JMB-HQ SCANAUTAS

=GLUP!= NÃO É MELHOR DO QUE O LADO DE FORA!

GNFEEK

VAMOS TOMAR CUIDADO PRA NÃO PIORAR AS COISAS... OPS!

YRAWG

SCREEEK

A PORTA ESTÁ PRECISANDO DE UMA BOA MÃO DE TINTA!

=CHUIF!=

FORA! DEIXA QUE EU CUIDO DISSO!

CERTO! VOU PENSAR NUM JEITO DE DAR UM BELO ACABAMENTO!

E, ASSIM, CADA UM COMEÇA A FAZER SUA PARTE...

UUF!

HUM...

JMB-HQ SCANAUTAS

ARRANCAM AS TÁBUAS ESTRAGADAS...

UUF! NÃO QUER SAIR!

CRRR

...APROVEITAM AS QUE ESTÃO EM BOM ESTADO...

GRRR! QUANTAS MARTELADAS AINDA VOU TER QUE DAR?

TUMP TUMP

...E TENTAM EVITAR POSSÍVEIS IMPREVISTOS!

OLÁ! JÁ SEI DO QUE A GENTE PRECISA!

AAAH! QUE SUSTO!

PENINHA! FAÇA O QUE QUISER, MAS NÃO ME ATRAPALHE!

EU SABIA QUE IA CONCORDAR! VOU E VOLTO!

MAIS TARDE...

TUMP TUMP

CHEGUEI!

JMB-HQ SCANAUTAS

VEJA! EU TROUXE UM LANCHE!

LEGAL!

POUCO DEPOIS...

AFINAL... ≠CHOMP!≠ UMA BOA IDÉIA!

E VOCÊ AINDA NÃO VIU... ≠CHOMP!≠ A OUTRA SURPRESA!

VOU COLOCAR ESTE CATA-VENTO EM CIMA DO TELHADO! O TIO PATINHAS VAI ADORAR!

HUM...

TALVEZ ELE GOSTE MESMO... ≠GLUP!≠ O QUE VOCÊ QUER?

SERÁ QUE A GENTE ESTÁ INVADINDO?

CLARO! O TIO TEM CORAÇÃO DE PEDRA E, QUANDO SE TRATA DE DINHEIRO, NÃO RESPEITA NADA!

JMB-HQ SCANAUTAS

AQUI É UMA ÁREA PRESERVADA E, COM CERTEZA, ELE VAI QUERER USAR O BARRACÃO PRA GANHAR MAIS DINHEIRO!

OLÁ! QUER UM POUCO?

QUANDO ESTIVER PRONTO, HAVERÁ UMA INVASÃO DE TURISTAS E ESTA ESPLÊNDIDA ATMOSFERA VAI ACABAR!

EH, EH! QUER BRINCAR COMIGO?

MESMO ASSIM, DONALD CONTINUA TRABALHANDO...

RONF RONF

TUMP TUMP

MAS, PARA ALGUÉM, ELE VAI MUITO DEVAGAR...

HUMPF! DE QUANTO TEMPO AQUELES DOIS AINDA VÃO PRECISAR?

PREPARE O CARRO, BATISTA! VAMOS VER O QUE ESTÃO APRONTANDO!

SIM, SENHOR!

JMB-HQ SCANAUTAS

FINAL-MENTE...

COM ISTO... TERMINAMOS!

UFA! QUE CANSEIRA!

FIZEMOS UM BELO TRABALHO!

É! AGORA VAMOS EMBORA! NÃO VEJO A HORA DE DESCANSAR!

MAS...

SOBRINHOS!

OI, TIO! O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?

SÓ ESPERO QUE NÃO TENHAM DORMIDO O TEMPO TODO!

HUMPF! ESTÁ BRINCANDO? FOI UM TRABALHO DEMORADO E DIFÍCIL!

ORA, SÓ PRECISAVAM DAR MEIA DÚZIA DE MARTELADAS!

?!

JMB-HQ SCANAUTAS

O QUÊÊÊÊÊÊ?

EH, EH! ELE PERDEU A FALA!

É!

MAS... O QUE VOCÊS FIZERAM?

AHAM... POR QUÊ?

O QUE FOI? NÃO GOSTOU DO CATA-VENTO?

JMB-HQ SCANAUTAS

ESTAMOS NUMA RESERVA ECOLÓGICA, SEUS INCOMPETENTES! VOCÊS DEVIAM TER DEMOLIDO O BARRACO E CONSTRUÍDO MANJEDOURAS E BEBEDOUROS PROS ANIMAIS NO LUGAR!

=GLUP!=

M-MAS... MAS... MAS... E AS TÁBUAS QUE ESTAVAM AQUI?

ERAM SOBRAS DAS OUTRAS CONSTRUÇÕES QUE FORAM DEMOLIDAS! SÓ FALTAVA O BARRACÃO!

ERA UMA TAREFA MUITO FÁCIL! MAS VOCÊ NÃO ME DEIXOU EXPLICAR PORQUE SABIA TUDO, LEMBRA?

=CHUIF!= E AGORA? O QUE VAI SER DE MIM?

E ASSIM...

MAIS DEPRESSA! JÁ ESTAMOS ATRASADOS!

BEM... EU FICO COM ISTO! VAI FICAR LINDO NO TELHADO DA MINHA CASA!

STAK

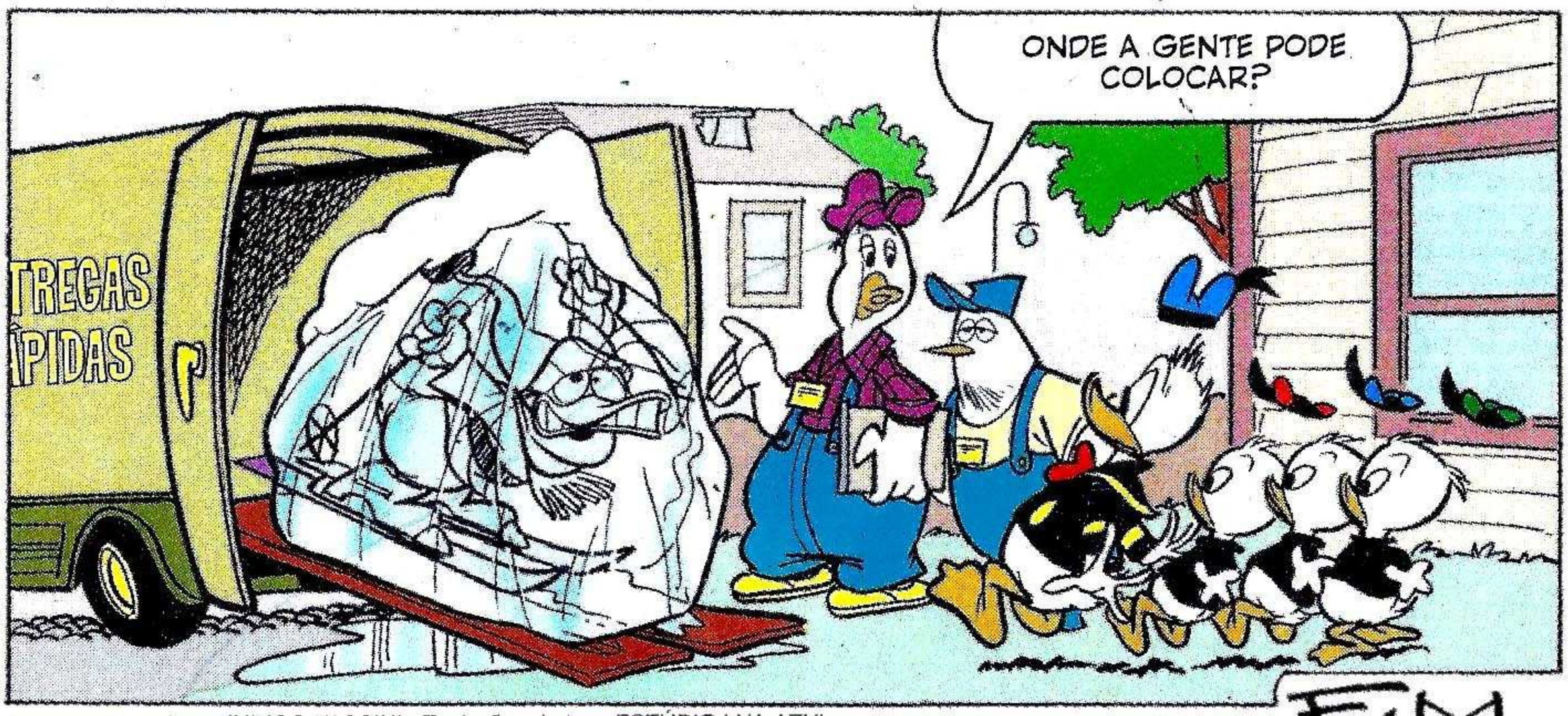
FIM

JMB-HQ SCANAUTAS

A VOLTA

I2552-03-PD2324/4

I2552-03 - PD2324/4



FIM

Roteiro e Desenhos: ENRICO FACCINI • Tradução e Letras: ESTÚDIO LUA AZUL

JMB-HQ SCANAUTAS

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Editor: Roberto Civita
Conselho Editorial:
Roberto Civita (Presidente),Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo, Maurízio Mauro

Presidente Executivo: Maurizio Mauro

Diretor Secretário Editorial e de Relações Institucionais: Sidnei Basile
Vice-Presidente Comercial: Deborah Wright
Diretora Corporativa de Publicidade: Thaís Chede Soares B. Barreto

---

Diretor-Geral: Jairo Mendes Leal
Diretor Superintendente: Luiz Felipe D'Ávila
Diretor de Núcleo: René Agostinho

PATO DONALD

AGOSTO DE 2005 – Nº 2324
Redator-Chefe: Sérgio Figueiredo

Editora: Monica Alves **Editora Assistente:** Luise Takashina **Repórteres:** Emerson Agune, Mariana Mello **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designer:** Gustavo Bacan **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa)

Apoio Editorial: Beatriz de Cássia Mendes, Carlos Grassetti **Serviços Editoriais:** Wagner Barreira **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Correspondente Internacional:** Ruth de Aquino

PUBLICIDADE CENTRALIZADA Diretores: Eduardo Leite, Mariane Ortiz, Sandra Sampaio, Sérgio R. Amaral **Executivos de Negócio:** Eliane Pinho, Letícia Di Lallo, Maria Luiza Marot, Marcelo Cavalheiro, Marcelo Dória, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Robson Monte, Rodrigo Toledo, Sueli Cozza, Vlamir Aderaldo, Wlamir Gonçalves **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE UN JOVEM/ CULTURA: Gerente de Publicidade:** Fernando Sabadin **Executivos de Negócio:** Analucia Bertola, João Dias, Neusi Brigano, Renato Mascarenhas, Renato Resston **NÚCLEO ABRIL DE PUBLICIDADE: Diretor de Publicidade:** Pedro Codognotto **Gerentes de Venda:** Cláudia Prado, Marco Bulara **Coordenação de Classificados:** Silvana Coen **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Valeska Scartezini **Consultora:** Mônica Viotto **Estagiária:** Gisele Gentil **Gerente de Circulação Avulsas:** Francisco Anselmo **Gerente de Circulação Assinaturas:** Bárbara Miklasevicius **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Diretor:** Auro Iasi **Gerente:** André Vasconcelos **Consultor:** Thiago Cavassutti **Processos:** Jéssica Ramires, Roberto Faccio **ASSINATURAS: Diretora de Operações de Atendimento ao Consumidor:** Ana Dávalos **Diretor de Vendas:** Fernando Costa

PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja: Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Negócios:** Exame, Você S/A **Consumo/Comportamento: Núcleo Consumo:** Boa Forma, Elle, Estilo, Manequim **Núcleo Comportamento** : Claudia, Nova **Núcleo Bem-Estar:** Bons Fluidos, Saúde!, Vida Simples **Turismo/Tecnologia: Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Núcleo Homem:** Placar, Playboy, Quatro Rodas, Vip **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Cultura/Jovem: Núcleo Jovem:** Capricho, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Cultura:** Almanaque Abril, Guia do Estudante, Aventuras na História, Revista das Religiões **Casa/Semanais: Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia, Claudia Cozinha **Núcleo Celebridades:** Contigo! **Núcleo Semanais:** Ana Maria, Faça e Venda, Minha Novela, Tititi, Viva Mais! **Fundação Victor Civita:** Nova Escola

PATO DONALD (ISSN 0104-2092) é uma publicação quinzenal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **PATO DONALD** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 8º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (0__11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (0__11) 3037-4738 ou pelo site: http://www.publiabril.com.br

© 2005 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IVC | FIPP | ANER

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

Abril

Presidente do Conselho de Administração:
Roberto Civita

Presidente Executivo:
Maurizio Mauro

Vice-Presidentes: Deborah Wright, Emílio Carazzai, José Wilson Armani Paschoal, Valter Pasquini

www.abril.com.br

Caro amigo leitor!

Temos duas novidades para contar a você! A sua revista Pato Donald vai ganhar mais páginas a partir da próxima edição. Agora, todo mês, você vai se divertir com 50 páginas de aventuras do pato mais engraçado do mundo.

A próxima edição chega às bancas da região sudeste no início do mês de agosto e nas demais regiões do país no início de novembro. Qualquer dúvida que você tenha sobre estas mudanças, entre em contato com a gente por telefone, carta, e-mail ou fax.

Equipe da Redação Disney

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br e
www.disney.com.br

Telefones:
(0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas.

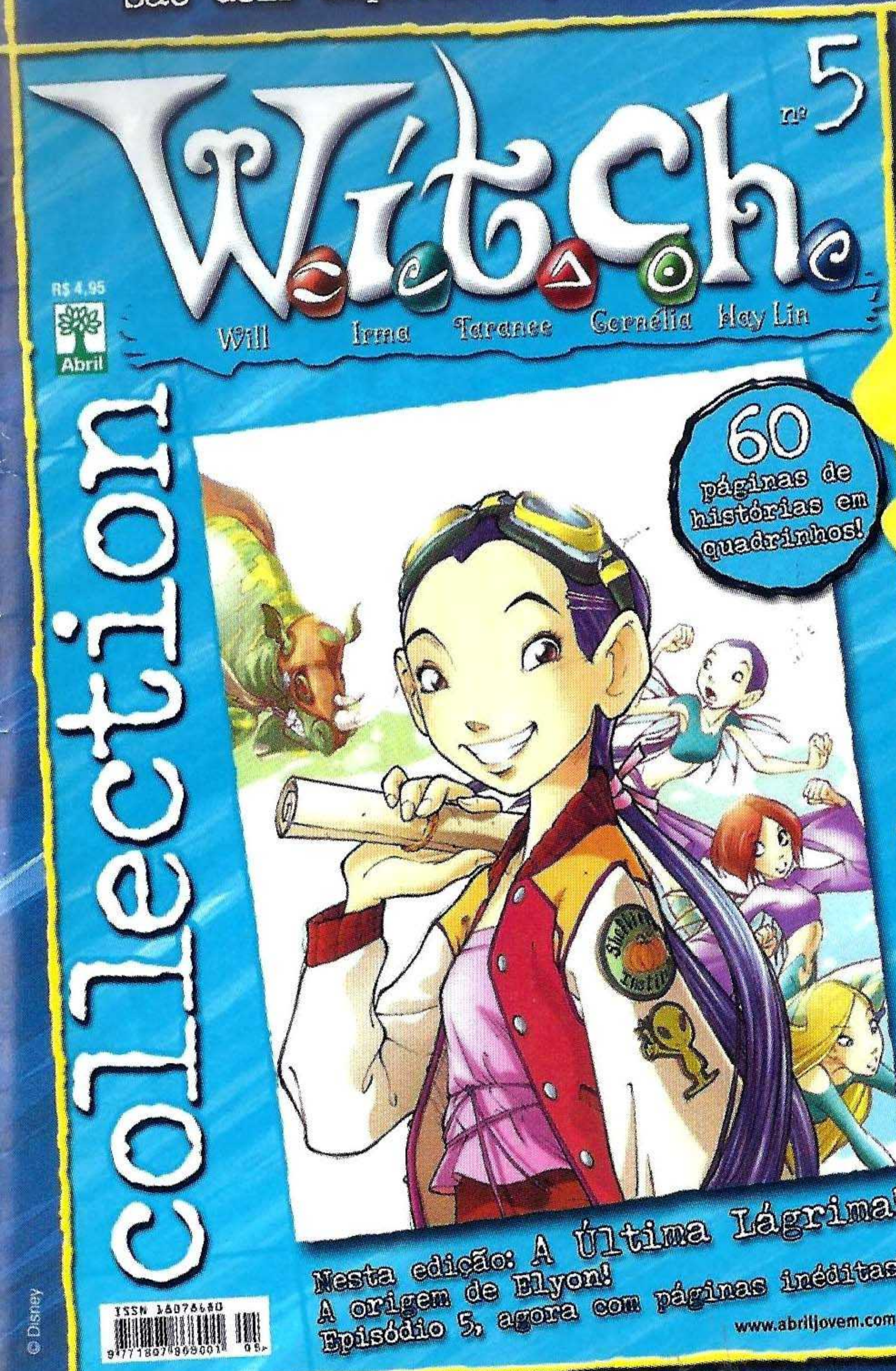
Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
8º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

Fax: (0__11) 3037-4124

De volta para o passado...

Com muita ação!

Agora você vai poder saber como tudo começou!
Witch Collection traz as histórias em quadrinhos
da revista Witch desde o início da trama.
São dois capítulos por edição e 60 páginas de ação!



Só quadrinhos!
A edição nº 5 traz
páginas inéditas
que você nunca viu!

Revista
mensal.
Só
R$ 4,95

Nesta edição: A Última Lágrima!
A origem de Elyon!
Episódio 5, agora com páginas inéditas!

www.abriljovem.com.br

EDITORA Abril

Quadrinhos Disney, Witch,
Princesas, Monster Allergy,
Power Rangers, figurinhas
e edições especiais.

Onde?

www.abriljovem.com.br

Fique por dentro dos lançamentos,
promoções, brindes e novidades!
E fale com a Editora Abril!

EDITORA Abril

Online now.